

|                                                                                  |                                                                                                                                               |                                         |                            |                                                                  |                |                                                                              |                                               |                                                                 |                                                   |                                                   |                                                      |                                          |                                    |                                               |              |                                                   |                                    |                        |              |                                          |                                    |                                        |                |                                      |            |                   |              |                                          |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|--------------|------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|----------------|--------------------------------------|------------|-------------------|--------------|------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|--|---------------|--|
|  | <b>Match Sheet</b><br><b>Skater Hockey</b><br><b>Inline Hockey</b><br><b>Spielbericht</b><br><b>Rapport de jeu</b><br><b>Rapporto di gara</b> |                                         | <b>1 Bienne Seelanders</b> |                                                                  |                | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b>                                     |                                               |                                                                 |                                                   |                                                   |                                                      | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b>   |                                    |                                               |              |                                                   |                                    |                        |              |                                          |                                    |                                        |                |                                      |            |                   |              |                                          |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |
|                                                                                  | <b>Team / Mannschaft / Club Società</b>                                                                                                       |                                         | <b>League/Liga</b>         |                                                                  | <b>Nr. No.</b> |                                                                              | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b> |                                                                 | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                   | <b>Card / Pass</b><br><b>Lic / Tess</b><br><b>No</b> |                                          | <b>Time / Zeit</b><br><b>Temps</b> |                                               | <b>G A T</b> |                                                   | <b>Time / Zeit</b><br><b>Temps</b> |                        | <b>G A T</b> |                                          | <b>Time / Zeit</b><br><b>Temps</b> |                                        | <b>Nr. No.</b> |                                      | <b>min</b> |                   | <b>Start</b> |                                          | <b>End / Ende</b><br><b>Fin / Fine</b> |                                        | <b>code</b> |                                                 |  |               |  |
|                                                                                  | <b>CLUB 1</b>                                                                                                                                 |                                         | <b>Bienne Seelanders</b>   |                                                                  | <b>A</b>       |                                                                              | <b>9</b>                                      |                                                                 | <b>C</b>                                          |                                                   | <b>ESTOPPEY Cyril</b>                                |                                          | <b>99219</b>                       |                                               | <b>03:13</b> |                                                   | <b>20 6 1</b>                      |                        |              |                                          | <b>08:24</b>                       |                                        | <b>71</b>      |                                      | <b>2</b>   |                   | <b>00:00</b> |                                          | <b>10:24</b>                           |                                        | <b>C1</b>   |                                                 |  |               |  |
| <b>CLUB 2</b>                                                                    |                                                                                                                                               | <b>Malcantone</b>                       |                            | <b>A</b>                                                         |                | <b>21</b>                                                                    |                                               | <b>A</b>                                                        |                                                   | <b>GURTNER Sébastien</b>                          |                                                      | <b>201554</b>                            |                                    | <b>09:15</b>                                  |              | <b>9 12 2</b>                                     |                                    |                        |              | <b>18:24</b>                             |                                    | <b>19</b>                              |                | <b>2</b>                             |            | <b>00:00</b>      |              | <b>20:24</b>                             |                                        | <b>E</b>                               |             |                                                 |  |               |  |
| <b>Lieu / Ort</b><br><b>Location / Luogo</b>                                     |                                                                                                                                               | <b>Mettmoos - Bienne</b>                |                            | <b>Date / Datum</b><br><b>Date / Data</b>                        |                | <b>29.04.2017</b>                                                            |                                               | <b>31</b>                                                       |                                                   | <b>G</b>                                          |                                                      | <b>FRIEDLI Raphaël</b>                   |                                    | <b>203186</b>                                 |              | <b>21:27</b>                                      |                                    | <b>21 27 3</b>         |              |                                          |                                    | <b>26:53</b>                           |                | <b>12</b>                            |            | <b>2</b>          |              | <b>00:00</b>                             |                                        | <b>28:53</b>                           |             | <b>S1</b>                                       |  |               |  |
| <b>Start / Beginn</b><br><b>Début / Inizio</b>                                   |                                                                                                                                               | <b>16:30</b>                            |                            | <b>End / Ende</b><br><b>Fin / Fine</b>                           |                | <b>18:30</b>                                                                 |                                               | <b>Match Number / Index</b><br><b>Spiel-Nr / Indice di gara</b> |                                                   | <b>A30</b>                                        |                                                      | <b>29</b>                                |                                    | <b>G</b>                                      |              | <b>VIONNET Nicolas</b>                            |                                    | <b>214362</b>          |              | <b>40:34</b>                             |                                    | <b>28 12 4</b>                         |                |                                      |            | <b>31:21</b>      |              | <b>6 2</b>                               |                                        | <b>00:00</b>                           |             | <b>32:56</b>                                    |  | <b>C1</b>     |  |
| <b>Championship / Meisterschaft</b><br><b>Championnat / Campionato</b>           |                                                                                                                                               | <b>X</b>                                |                            | <b>Friendly / Freundschaft</b><br><b>Amical / Amichevole</b>     |                |                                                                              |                                               | <b>99</b>                                                       |                                                   |                                                   |                                                      | <b>ESTEVEZ Etienne</b>                   |                                    | <b>207301</b>                                 |              | <b>48:54</b>                                      |                                    | <b>TS 20 5</b>         |              |                                          |                                    | <b>35:21</b>                           |                | <b>12 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>37:21</b>                             |                                        | <b>B2</b>                              |             |                                                 |  |               |  |
| <b>Tournament / Turnier</b><br><b>Tournoi / Torneo</b>                           |                                                                                                                                               |                                         |                            | <b>Cup / Pokal</b><br><b>Coupe / Coppa</b>                       |                |                                                                              |                                               | <b>97</b>                                                       |                                                   |                                                   |                                                      | <b>GOZEL Gaëtan</b>                      |                                    | <b>204453</b>                                 |              |                                                   |                                    |                        |              |                                          |                                    | <b>50:00</b>                           |                | <b>21 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>52:00</b>                             |                                        | <b>I</b>                               |             |                                                 |  |               |  |
| <b>Other / Sonstiges</b><br><b>Autre / Altro</b>                                 |                                                                                                                                               |                                         |                            | <b>Spectators / Zuschauer</b><br><b>Spectateurs / Spettatori</b> |                | <b>98</b>                                                                    |                                               | <b>19</b>                                                       |                                                   |                                                   |                                                      | <b>GURTNER Jérémy</b>                    |                                    | <b>202802</b>                                 |              |                                                   |                                    |                        |              |                                          |                                    | <b>56:03</b>                           |                | <b>21 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>58:03</b>                             |                                        | <b>I</b>                               |             |                                                 |  |               |  |
| <b>No Card / Liz.</b><br><b>No Lic. / Tess.</b>                                  |                                                                                                                                               | <b>207781</b>                           |                            | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                    |                | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b>                            |                                               | <b>Signature / Firma</b><br><b>Unterschrift</b>                 |                                                   | <b>203232</b>                                     |                                                      | <b>COACH</b>                             |                                    | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b> |              | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                    | <b>Signature</b>       |              | <b>203232</b>                            |                                    | <b>BOILLAT Julien</b>                  |                | <b>TIME OUT</b>                      |            | <b>X</b>          |              | <b>TOTAL</b>                             |                                        | <b>6</b>                               |             | <b>TOTAL</b>                                    |  | <b>16 min</b> |  |
| <b>Time Keeper</b><br><b>Chronométrateur</b>                                     |                                                                                                                                               | <b>207781</b>                           |                            | <b>WIDMER Patrick</b>                                            |                |                                                                              |                                               | <b>Official scorer</b><br><b>Marqueur</b>                       |                                                   | <b>216432</b>                                     |                                                      | <b>BERNARD Olivier</b>                   |                                    |                                               |              | <b>Referee 1</b><br><b>Arbitre 1</b>              |                                    | <b>9005</b>            |              | <b>BREMENKAMP Klaus</b>                  |                                    |                                        |                | <b>Referee 2</b><br><b>Arbitre 2</b> |            | <b>201278</b>     |              | <b>HOCHSTRASSER Florian</b>              |                                        |                                        |             | <b>Tech. Director</b><br><b>Directeur tech.</b> |  |               |  |
| <b>2</b>                                                                         |                                                                                                                                               | <b>Malcantone</b>                       |                            | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b>                         |                | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b>                                       |                                               | <b>3</b>                                                        |                                                   | <b>Malcantone</b>                                 |                                                      | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b> |                                    | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b>        |              | <b>4</b>                                          |                                    | <b>Malcantone</b>      |              | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b> |                                    | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b> |                | <b>5</b>                             |            | <b>Malcantone</b> |              | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b> |                                        | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b> |             |                                                 |  |               |  |
| <b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b><br><b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>         |                                                                                                                                               | <b>FINAL</b>                            |                            | <b>CLUB 1</b>                                                    |                | <b>CLUB 2</b>                                                                |                                               | <b>CLUB 1</b>                                                   |                                                   | <b>CLUB 2</b>                                     |                                                      | <b>CLUB 1</b>                            |                                    | <b>CLUB 2</b>                                 |              | <b>CLUB 1</b>                                     |                                    | <b>CLUB 2</b>          |              | <b>CLUB 1</b>                            |                                    | <b>CLUB 2</b>                          |                | <b>CLUB 1</b>                        |            | <b>CLUB 2</b>     |              | <b>CLUB 1</b>                            |                                        | <b>CLUB 2</b>                          |             |                                                 |  |               |  |
| <b>1 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                                                                                                                               | <b>2</b>                                |                            | <b>2</b>                                                         |                | <b>6</b>                                                                     |                                               | <b>5</b>                                                        |                                                   | <b>8</b>                                          |                                                      | <b>C</b>                                 |                                    | <b>ZAPPA Andrea</b>                           |              | <b>201196</b>                                     |                                    | <b>03:03</b>           |              | <b>85 57 1</b>                           |                                    |                                        |                | <b>07:53</b>                         |            | <b>68 2</b>       |              | <b>00:00</b>                             |                                        | <b>09:15</b>                           |             | <b>I</b>                                        |  |               |  |
| <b>2 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                                                                                                                               | <b>1</b>                                |                            | <b>1</b>                                                         |                | <b>Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore</b><br><b>Bienne Seelanders</b> |                                               | <b>68</b>                                                       |                                                   | <b>A</b>                                          |                                                      | <b>ALBERTI Nakia</b>                     |                                    | <b>2214</b>                                   |              | <b>05:20</b>                                      |                                    | <b>TS</b>              |              | <b>2</b>                                 |                                    |                                        |                | <b>08:24</b>                         |            | <b>94 2</b>       |              | <b>00:00</b>                             |                                        | <b>10:24</b>                           |             | <b>C1</b>                                       |  |               |  |
| <b>3 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                                                                                                                               | <b>3</b>                                |                            | <b>2</b>                                                         |                | <b>CAPTAIN 1</b><br><b>Signature / Unterschrift / Firma</b>                  |                                               | <b>39</b>                                                       |                                                   | <b>G</b>                                          |                                                      | <b>FONTANA David</b>                     |                                    | <b>99173</b>                                  |              | <b>32:56</b>                                      |                                    | <b>8 57 3</b>          |              |                                          |                                    | <b>27:24</b>                           |                | <b>57 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>29:24</b>                             |                                        | <b>E</b>                               |             |                                                 |  |               |  |
| <b>Overtime / Verl.</b><br><b>Prol. / Sup.</b>                                   |                                                                                                                                               | <b>0</b>                                |                            | <b>0</b>                                                         |                | <b>CAPTAIN 2</b><br><b>Signature / Unterschrift / Firma</b>                  |                                               | <b>93</b>                                                       |                                                   | <b>G</b>                                          |                                                      | <b>AMADO Daniele</b>                     |                                    | <b>30161</b>                                  |              | <b>45:53</b>                                      |                                    | <b>TS 90 4</b>         |              |                                          |                                    | <b>33:11</b>                           |                | <b>94 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>35:11</b>                             |                                        | <b>H</b>                               |             |                                                 |  |               |  |
| <b>Penalty / Rigori</b>                                                          |                                                                                                                                               | <b>0</b>                                |                            | <b>0</b>                                                         |                | <b>87</b>                                                                    |                                               | <b>MUELLER Alessandro</b>                                       |                                                   | <b>96219</b>                                      |                                                      | <b>53:50</b>                             |                                    | <b>90 98 5</b>                                |              |                                                   |                                    |                        |              |                                          |                                    | <b>38:25</b>                           |                | <b>88 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>40:34</b>                             |                                        | <b>K1</b>                              |             |                                                 |  |               |  |
| <b>Referee Comments</b><br><b>SR Bemerkung</b><br><b>Remarques arb.</b>          |                                                                                                                                               |                                         |                            | <b>94</b>                                                        |                | <b>SCHULER Kevin</b>                                                         |                                               | <b>210303</b>                                                   |                                                   |                                                   |                                                      |                                          |                                    |                                               |              |                                                   |                                    |                        |              |                                          |                                    | <b>40:12</b>                           |                | <b>57 2</b>                          |            | <b>00:00</b>      |              | <b>42:12</b>                             |                                        | <b>D</b>                               |             |                                                 |  |               |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                                                                                                               | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b> |                            | <b>20543</b>                                                     |                | <b>COACH</b>                                                                 |                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                                                   | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                      | <b>Signature</b>                         |                                    | <b>20543</b>                                  |              | <b>85</b>                                         |                                    | <b>LURATTI Dario</b>   |              | <b>207315</b>                            |                                    |                                        |                | <b>55:31</b>                         |            | <b>90 2</b>       |              | <b>00:00</b>                             |                                        | <b>55:41</b>                           |             | <b>H</b>                                        |  |               |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                                                                                                               | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b> |                            | <b>20543</b>                                                     |                | <b>COACH</b>                                                                 |                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                                                   | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                      | <b>Signature</b>                         |                                    | <b>20543</b>                                  |              | <b>90</b>                                         |                                    | <b>FELAPPI Thomas</b>  |              | <b>97205</b>                             |                                    |                                        |                |                                      |            |                   |              |                                          |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                                                                                                               | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b> |                            | <b>20543</b>                                                     |                | <b>COACH</b>                                                                 |                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                                                   | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                      | <b>Signature</b>                         |                                    | <b>20543</b>                                  |              | <b>88</b>                                         |                                    | <b>PRIOR Dewis</b>     |              | <b>97384</b>                             |                                    |                                        |                |                                      |            |                   |              |                                          |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                                                                                                               | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b> |                            | <b>20543</b>                                                     |                | <b>COACH</b>                                                                 |                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                                                   | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                      | <b>Signature</b>                         |                                    | <b>20543</b>                                  |              | <b>98</b>                                         |                                    | <b>FRISBERG Nick</b>   |              | <b>206303</b>                            |                                    |                                        |                |                                      |            |                   |              |                                          |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                                                                                                               | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b> |                            | <b>20543</b>                                                     |                | <b>COACH</b>                                                                 |                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                                                   | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                      | <b>Signature</b>                         |                                    | <b>20543</b>                                  |              | <b>57</b>                                         |                                    | <b>GIANINAZZI Luca</b> |              | <b>99169</b>                             |                                    |                                        |                |                                      |            |                   |              |                                          |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |
| <b>COACH</b>                                                                     |                                                                                                                                               | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b> |                            | <b>20543</b>                                                     |                | <b>COACH</b>                                                                 |                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                                                   | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                                      | <b>Signature</b>                         |                                    | <b>20543</b>                                  |              | <b>TIME OUT</b>                                   |                                    | <b>X</b>               |              | <b>X</b>                                 |                                    | <b>TOTAL</b>                           |                | <b>5</b>                             |            | <b>TOTAL</b>      |              | <b>14 min</b>                            |                                        |                                        |             |                                                 |  |               |  |